

**Twenty-fifth session
Nairobi, 5 – 12 May 2009**

Item 9 of the provisional agenda

Activities relating to the Working Group on Training Courses in Toponymy

Training Courses in Geographical Names in Jordan *

* Prepared by Ibrahim A. AL Jaber (Jordan), National Committee of Geographical Names, The Hashemite Kingdom of Jordan, Royal Jordanian Geographic Centre.

الدورات التدريبية في المملكة الأردنية الهاشمية
في مجال الأسماء الجغرافية
(البند 9 من جدول الأعمال الأولي)

Item 9

مُقدّم من : ابراهيم الجابر عبيد

أمين سر اللجنة الأردنية للأسماء الجغرافية

مُحرر المجموعة العربية

تمهيد :

تعتبر المملكة الأردنية الهاشمية من أوائل الدول العربية التي أولت اهتماماً بارزاً في مجال الأسماء الجغرافية ؛ فقد تشكلت اللجنة الوطنية الأردنية للأسماء الجغرافية ، وبشكل رسمي، في العام 1984 ، وأعيد تفعيلها بصورتها الحالية في العام 2000 ، لتضم في عضويتها مندوبين عن الوزارات والدوائر الرسمية ذات العلاقة ، وأخذ المركز الجغرافي الملكي الأردني مقرأً لهذه اللجنة ويرأسها مدير عام المركز الجغرافي الملكي الأردني ، ويوفر المركز الجغرافي الملكي الأردني لها كافة الإمكانيات المالية والإدارية ، وتم وضع نظام داخلي لها ، ومن أهم واجباتها :

- توحيد كتابة الأسماء الجغرافية .
- تشجيع البحوث والدراسات النظرية والعملية لكل ما يتعلق بالأسماء الجغرافية .
- إدامة فهرس الاسماء الجغرافية الأردنية ونشره .
- التعاون مع الجهات المعنية بالأسماء الجغرافية أو التي لها علاقة بها .
- توفير بنك معلومات للأسماء الجغرافية البديلة أو الجديدة .
- نشر مبادئ وأنظمة تنميط الأسماء الجغرافية العربية من خلال إصدار الكتب والنشرات وغيرها ، والاستعانة بوسائل الإعلام المختلفة .

ومن الجدير بالذكر أنّ اللجنة الأردنية للأسماء الجغرافية تعقد اجتماعاتها شهرياً وبشكل منتظم ، لمناقشة الأمور ذات العلاقة بعملها ، واتخاذ ما يناسبها من إجراءات .

الدورات التدريبية :

تحرص اللجنة الوطنية الأردنية للأسماء الجغرافية على نشر وتوعية ذوي العلاقة والاختصاص بأهمية الأسماء الجغرافية في جميع مجالات الحياة ، ويتم التركيز في الوقت الحالي على عقد الدورات التعريفية بالأسماء الجغرافية للموظفين ذوي العلاقة من مختلف الوزارات والمؤسسات المختلفة ، فقد عقدت اللجنة الوطنية العديد من الدورات التدريبية التعريفية لموظفين من وزارة الأشغال العامة والإسكان ، وزارة السياحة والآثار ، وزارة البلديات ، هيئة تنظيم السياحة ، دائرة الأراضي والمساحة ، دائرة الأحوال المدنية ، المركز الجغرافي الملكي الأردني، الصحافة ، وغيرها ، وهذه

الوزارات والمؤسسات تتطلب طبيعة عملها التعامل مع الأسماء الجغرافية في الأردن ، وما زال العمل جاريا على تدريب العديد من ذوي العلاقة ، ويجرى بين الحين والآخر الطلب من الوزارات والمؤسسات ذات العلاقة ترشيح متدربين جدد .

ومن الجدير بالذكر أنه تم عقد دورات في مجال الأسماء الجغرافية لعدد من المتدربين العرب . ويتم باستمرار إدراج دورات للأسماء الجغرافية في الخطة السنوية للمركز الجغرافي الملكي الأردني .

أهداف الدورات :

تهدف هذه الدورات إلى :

- 1- التعرف بأهمية الأسماء الجغرافية.
- 2- التعرف بنظم (الرومنة) المختلفة لنقل الحروف والأصوات من اللغة العربية إلى الحروف الرومانية ، والتركيز على النظام العربي الموحد المتفق عليه في مؤتمرات بيروت .
- 3- التعرف بدور الأمم المتحدة في مجال الأسماء الجغرافية .
- 4- التعرف باللجنة الوطنية الأردنية ودورها في مجال الأسماء الجغرافية .

مدة الدورة :

يتم إعطاء الدورة بواقع يومين ، وهي دورات تعريفية فقط .

الكلفة المالية :

لا يتحمل المشترك أو الجهة الموفدة أي تكاليف لقاء التحاقه بالدورة ، وهي مجانية .

أسلوب الدورة :

تقوم الدورة على المحاضرات من قبل متخصصين أعضاء في اللجنة الوطنية الأردنية للأسماء الجغرافية ، إضافة إلى التدريب العملي على نظام الرومنة العربي الموحد .

مواضيع الدورة :

تشمل الدورة المواضيع التالية :

- 1- الاسم الجغرافي ؛ مفهومه وعلاقته بالحياة اليومية .
- 2- أساسيات في اللغة العربية لها علاقة بالموضوع .
- 3- مبدأ تسمية الأسماء الجغرافية .
- 4- نظام الرومنة (تعريف بالنظم السابقة والنظام العربي الموحد للرومنة) .
- 5- الأسماء غير العربية وكيفية التعامل معها .
- 6- تغيير الأسماء الجغرافية وإطلاق الأسماء الجديدة .
- 7- الأمم المتحدة والأسماء الجغرافية .

8- اللجنة الوطنية الأردنية للأسماء الجغرافية (نشأتها ومهامها وواجباتها وأعضاؤها

، ..الخ) .

وحرصا من اللجنة الوطنية الأردنية للأسماء الجغرافية للنهوض والتطوير في مجال التدريب وإيصال الأهداف إلى المشاركين ، يتم قياس رأي المشاركين بكل دورة من خلال استبانة تشمل عدة فقرات منها ؛ أهمية مواضيع الدورة للمتدرب في عمله ، عدد المتدربين المشاركين في الدورة ، الفائدة التي جناها المتدرب من الدورة ، أسلوب الدورة ، وغيرها من الملاحظات .